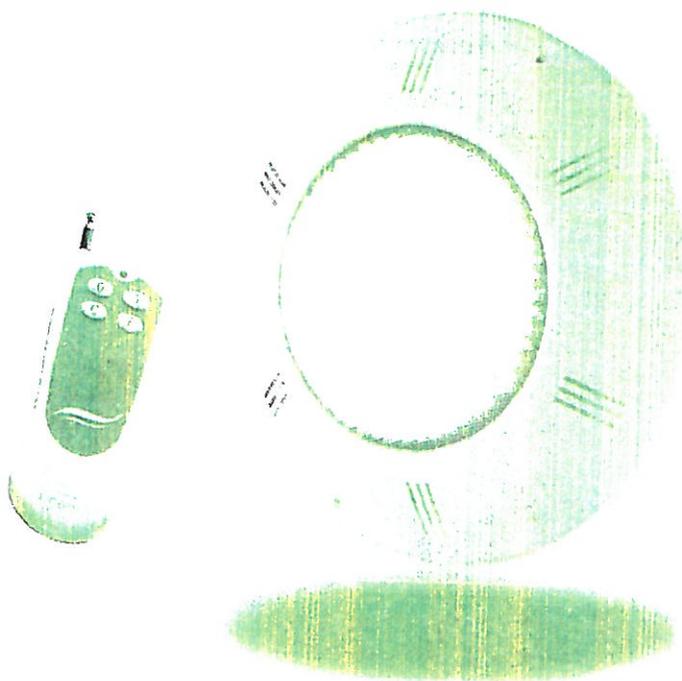


SeaMAID
LED Lighting Solutions



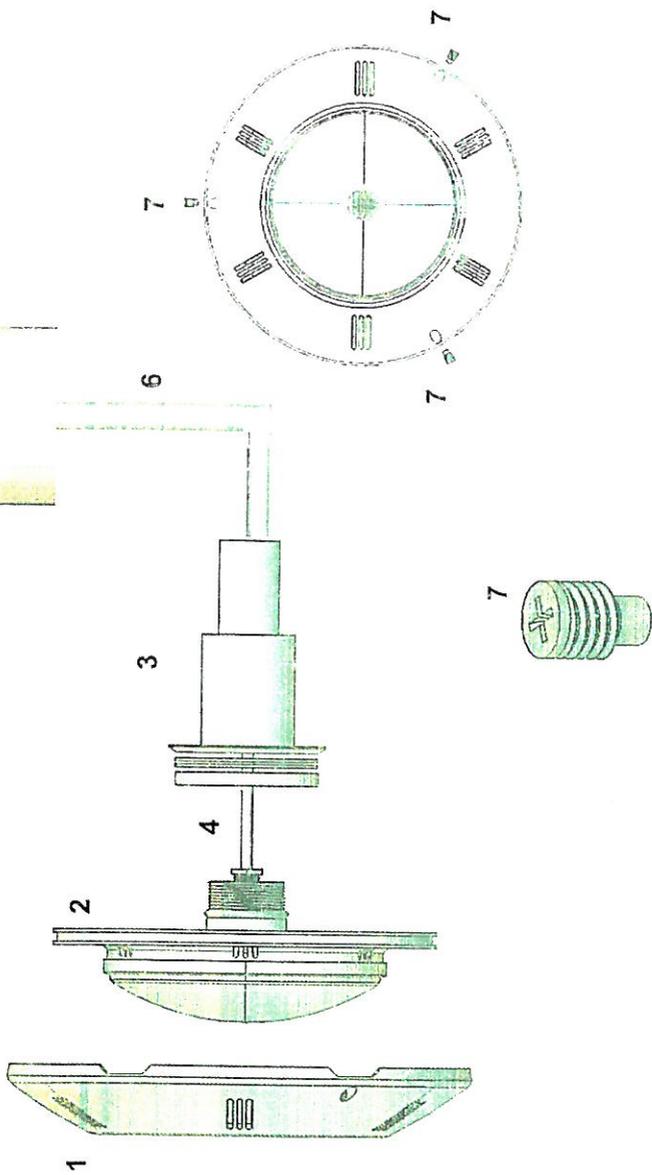
SEAFPLWH – SEAFPLRGB



Français – English – Español – Italiano – Deutsch

® International patent

SEAFPLWH - SEAFPLRGB



	FR	EN	ES	IT	DE
1	Capot amovible	Removable cover	Embellecedor	Coperchio smontabile	Abnehmbare Blende
2	Support arrière	Back support	Bloque principal	Blocco principale	Grundelement
3	Prise balai 1"1/2	Vacuum fitting 1"1/2	Toma de agua depuradora 1"1/2	Presa spazzola 1"1/2	Wanddurchführung 1"1/2
4	Câble	Cable	Cable	Cavo	Kabel
5	Boite connexion	Junction box	Caja de conexión	Scatola di deviazione	Kabeldose
6	Gaine électrique	Electrical conduit	Envoltura eléctrica	Guaina elettrica	Kabelrohr
7	Vis de maintien	Fixing screw	Tornillos de fijación	Vite di fissaggio	Feststellschraube

Fonctions télécommande / Remote controller functions / Funciones mando a distancia / Funzioni del telecomando /
 Aufgaben der Fernbedienung / As Funções de comando à distância (SEAPLRGB)

	FR	EN	ES	IT	DE	
	O	Marche/Arrêt	On/Off	Marcha/Paro	Accesso/Spento	An / Aus
	S	Synchronisation	Synchronizing function	Sincronización	Sincronizzazione	Rücksetzen
	C	Couleurs 1 à 11	Colours 1 to 11	Colores 1 a 11	Colori 1 a 11	Farben 1 bis 11
	P	Prog. 1 à 5	Prog. 1 to 5	Prog. 1 a 5	Prog. 1 a 5	Programme 1 bis 5
Pila alcaline 12Volts type MN23 fournie / MN23 type 12Volts alkaline battery provided / Pila modelo MN23 Alcalina 12 Volts proporcionada Pila del tipo MN23 Alcaline 12 Volts fornita / Batterie MN23 Alkalin 12 Volts /						

	FR	EN	ES	IT	DE
1	Capot amovible	Removable cover	Embellecedor	Coperchio smontabile	Abnehmbare Blende
2	Support arrière	Back support	Bloque principal	Blocco principale	Grundelement
3	Prise baiat 1"1/2	Vacuum fitting 1"1/2	Toma de agua depuradora 1"1/2	Presa spazzola 1"1/2	Wanddurchführung 1"1/2
4	Câble	Cable	Cable	Cavo	Kabel
5	Boite connexion	Junction box	Caja de conexión	Scatola di deviazione	Kabellose
6	Gaine électrique	Electrical conduit	Envoltura eléctrica	Guaina elettrica	Kabelrohr
7	Vis de maintien	Fixing screw	Tornillos de fijación	Vite di fissaggio	Festschraube

Fonctions télécommande / Remote controller functions / Funciones mando a distancia / Funzioni del telecomando / Aufgaben der Fernbedienung / As Funções de comando à distância (SEAFPLRGB)

	FR	EN	ES	IT	DE	
	O	Marche/Arrêt	On/Off	Marcha/Paro	Accesso/Spento	An / Aus
	S	Synchronisation	Synchronizing function	Sincronización	Sincronizzazione	Rücksetzen
	C	Couleurs 1 à 11	Colours 1 to 11	Colores 1 a 11	Colori 1 a 11	Farben 1 bis 11
	P	Prog. 1 à 5	Prog. 1 to 5	Prog. 1 a 5	Prog. 1 a 5	Programme 1 bis 5
Pila alcaline 12Volts type MN23 fournie / MN23 type 12Volts alkaline battery provided / Pila modelo MN23 Alcalina 12 Volts proporcionada Pila del tipo MN23 Alcaline 12 Volts fornita / Batterie MN23 Alkalin 12 Volts /						

INSTRUCTION OF USE (English)

Flat LED Projector 12V AC for swimming pool

1. Product

This 12VAC flat LED projector can be installed in all type of swimming pool, with or without liner, by screwing in a standard 1"1/2 vacuum fitting.

2. Installation

RECOMMENDATIONS

Before installing the projector, it is important to provide a 1"1/2 vacuum fitting compatible with the screwing method. Be sure that the wall inlet corresponds to the type of pool structure and does not leak. Do not use in an above ground pool with flexible wall.

The wall inlet must be connected to a junction box by a waterproof flexible conduit.

The cable must pass through the conduit and connect to a 12VAC power supply in a connection box.

Ensure that the projectors are connected to a toroidal transformer of a power at least equivalent to the total of all the projectors. The electronic or electromagnetic transformers are prohibited.

Unscrewing the back nut is forbidden and will cause important damage to the projector.

Handle and install with care.

- Before any operation, turn OFF power supply to the projector
- Remove the front cover (1) by unscrewing the 3 screws (7)
- Push the cable (4) through the flexible conduit to the junction box (5) and tense it
- Screw on the support (2) with hand up to complete blockage against the vacuum fitting (3)
- Install the front cover and narrow the 3 screws in the U shape of the support
- Check the cover stays free of movement with hand action
- Connect the cable to the power supply in the junction box using waterproof connectors
- Switch the power "ON"

3. Operation

Model 16P with remote controller:

This version has a manual program with 11 static colours and 5 environments controlled by the provided radio remote controller. The use of the remote controller requires a positioning face to the lamp at a maximum distance of 10 meters, unfolded antenna. Metallic part close to the lamp can cut the radio reception and the distance of use under 1.2 meters. In this case, you may use the main ON/OFF switch to change the programs of the lamp. Switch ON/OFF within 2 seconds will change the program. After leaving the lamps OFF for over 10 seconds, switch ON restarts from the last program used. A special remote switch is requested to drive a multi lamp system, installed on the transformer input.

First use needs to code the remote with the lamps installed in the basin.

Pairing process:

- Install the battery in the remote controller
- Switch OFF/ON/OFF/ON the power supply of the lamp(s)
- Press the buttons **O** & **S** together during 1 second
- Each lamp connected flash several times to valid the pairing

Press several times the button **C** or **P** until obtaining the colour or the desired program.

4. Guarantee

This Led projector is guaranteed 24 months against any materials and/or manufacture defect (electronic components) from the date of delivery. (Keep the purchase invoice/receipt)

The projector is not guaranteed against problems coming from external shock, electric short-circuit or excessive rewiring.

The product is not guaranteed against electrical excessive voltage coming from the external power supply. (In this case, refer to the house insurance coverage)

This guarantee is conditioned with the strict respect of these instructions of assembly and maintenance. Under this guarantee, the only obligation falling on the manufacturer or distributor will be the free replacement or repair of the product or the element found defective by their after sale services. All the other expenses will be the responsibility of the purchaser.

For any replacement or repair, the product must be subjected to an inspection to the after-sales service of the manufacturer or distributor, whose agreement is essential to profit from this guarantee.

The guarantee does not play in the event of apparent vice.

The defects and deteriorations caused by the fair wear and tear, the defects resulting from a wrong assembly and/or employment, and the modifications of the product carried out without the written and preliminary assent of the manufacturer are all also excluded.



In accordance with the European Directive 2002/96/CE, concerning the electric and electronic component scrap (EED), the consumer must turn over the product user to the collect points envisaged to this end.

MANUAL DE UTILIZACIÓN (Español)

Proyector de LED extra plano por piscinas -12V AC

1. Presentación del producto

Este sistema de alumbrado extra plano a LED 12V AC se instala en todo tipo de piscina, con o sin liner, atornillándose sobre una toma de agua de depuradora 1"1/2.

2. Instalación

RECOMENDACIONES

Antes de toda instalación, es importante comprobar que la piscina esté equipada de una toma de agua de depuradora 1" 1/2 compatible con el principio de fijación. La travesía de pared del bloque principal deberá corresponder al tipo de estructura empleada con el fin de garantizar una perfecta estanqueidad en la cuenca. No utilizar en una piscina a pared flexible o autoportable. La travesía de pared será conectada de manera hermética por una envoltura eléctrica a la caja de conexión de superficie. El cable del proyector pasará a través de esta envoltura hasta la caja de conexión en el cual se conectará al circuito eléctrico alimentado por un transformador TÓRICO de una potencia superior, en total, a todos los proyectores instalados. La utilización de otros tipos de transformador está prohibida. Está formalmente prohibido aflojar la tuerca de la presaestopa situada de tras del bloque principal, podría causar unos daños irreversibles. Manipular los proyectores con cuidado.

- Antes de cualquier manipulación, corte la alimentación eléctrica 12V AC de proveniencia del transformador TORICO.
- Retiren el embellecedor (1) desatornillando los 3 tornillos de mantenimiento
- Pase el cable a través de la travesía de pared, hacerlo llegar hasta la caja de conexión y estirar
- Atornillen el bloque principal hasta sujeción completa a la mano
- Vuelva a poner el embellecedor y atornillen los 3 tornillos de mantenimiento en el "U" del bloque principal
- Compruebe que el embellecedor se quede libre de movimiento haciéndolo dar vuelta a la mano.
- Conecte el cable al circuito de alimentación 12V AC en la caja de conexión utilizando unos conectores apropiados.
- Restablezca la alimentación eléctrica 12V AC, el proyector se enciende.

3. Utilización

Modelo 16 programas con mando a distancia

Esta versión dispone de un programa manual de 11 colores fijos y 5 ambientes controlado con un mando a distancia, incluido. La utilización del mando a distancia, requiere una colocación ante la lámpara, a una distancia máxima de 10 metros, con la antena extendida. La presencia de metal próxima a la lámpara, o una inmersión demasiado profunda, puede reducir el rayo de acción del mando a distancia, a 1 ó 2 metros. En ese caso, es posible cambiar los programas utilizando el interruptor marcha/paro de la alimentación eléctrica de la lámpara. Un corte de corriente menor de 2 segundos cambiará el programa. Después de un corte de más de 10 segundos, el encendido conservará el último programa utilizado. Para el control de varias lámparas, es posible utilizar una caja de mando de radio 12VAC que debe instalarse en la salida del transformador 220V/12V.

La primera utilización del mando a distancia requiere una parametrización con su receptor, integrado en la bombilla.

Método de parametrización del mando a distancia:

- Instalen la pila proporcionada en su compartimiento
- Apaguen/Aviven – Apaguen/Aviven la alimentación eléctrica de la/s lámpara/s.
- Presionan simultáneamente los botones O y S durante 1 segundo
- El sistema parpadea mas veces validando la parametrización

Presionar sobre el botón C o P hasta obtener el color o el programa deseado.

4. Garantía

Este bloque de alumbrado de LED esta garantizado contra todo defecto de material y/o fabricación (componentes electrónicos) durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de entrega. (Conservar la factura)

No se garantizan contra la rotura procedente de un choque externo, cortocircuito o atornillamiento excesivos, ni contra las sobretensiones eléctricas debidas a la red de alimentación principal. (Véase en ese caso el contrato de seguro de la vivienda).

Esta garantía se condiciona al estricto respeto de las instrucciones de montaje y mantenimiento.

De conformidad con esta garantía, la única obligación que incumbe al fabricante o a su distribuidor será, a la elección de uno de ellos, la sustitución gratuita o la reparación del producto o el elemento reconocido defectuoso por sus servicios. Todos los demás gastos estarán a cargo del comprador.

Para beneficiarse de esta garantía, todo producto debe presentarse de antemano al servicio postventa del fabricante o del distribuidor, cuyo acuerdo es indispensable para toda la sustitución o toda reparación.

La garantía no será efectiva en caso de desperfecto aparente. También se excluyen los defectos y deterioros causados por el uso normal, los defectos resultados de un montaje y/o de un empleo no conforme, y las modificaciones del producto realizadas sin el consentimiento escrito y previo del fabricante.



De acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE, por lo que se refiere a los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos (DEEE), el consumidor debe dejar el producto usado en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

NOTIZIA D'UTILIZZAZIONE (Italiano)

Faro piatto a Led per piscine-12V AC

1. Presentazione del prodotto

Faro piatto a Led12V AC che s'installa in tutti i tipi di piscine, con o senza liner, avvitandosi su una presa spazzola 1"1/2.

2. Installazione

RACCOMANDAZIONI

Prima di tutto è importante verificare che la piscina sia fornita di una "presa spazzola" compatibile con il principio di fissazione. Il passante a muro dovrà corrispondere al tipo di struttura utilizzata con il fine di garantire una perfetta tenuta stagna. Da non utilizzare nelle piscine con pareti mobili o autoportanti.

Il passante a muro sarà collegato di maniera "stagna" per una guaina elettrica a una scatola di deviazione in superficie. Il cavo del faro passerà attraverso questa guaina fino alla scatola di deviazione dove sarà collegato al circuito elettrico alimentato per un trasformatore toroidale di una potenza superiore al totale dei faro installati. L'utilizzazione di altri tipi di trasformatori è vietata. È formalmente vietato svitare il dado del presa guaina situato dietro il blocco principale, potrebbe causare dei danni irreversibili.

Manipolare il faro con precauzione con un tessuto pulito.

- Prima di tutto tagliare l'alimentazione elettrica 12V AC origine del trasformatore toroidale.
- Ritirare il coperchio avanti (1) svitando le 3 viti di mantenimento
- Far passare il cavo attraverso il passante a muro, farlo arrivare fino alla scatola di deviazione e tenderlo
- Riavvitare alla mano il blocco principale fino in fondo
- Rimettere il coperchio avanti e riavvitare le 3 viti di mantenimento nell'incastro a forma di « U » nel blocco principale
- Verificare che il coperchio resti libero di movimento facendolo girare alla mano
- Fissare il cavo al circuito elettrico 12V AC nella scatola di deviazione utilizzando dei connettori stagni farlo arrivare fino alla scatola di deviazione e tenderlo
- Ristabilire l'alimentazione elettrica 12V AC, il faro si accende

3. Utilizzo

Modello 16 programmi con telecomando radiofonico:

Programma manuale di 11 colori fissi e di 5 ambienti controllati dal telecomando radiofonico fornito.

L'utilizzo del telecomando radiofonico richiede un posizionamento di fronte alla lampada ad una distanza massima di 10 metri, antenna spiegata. La presenza di metallo vicino al proiettore o un'immersione troppo profonda può diminuire l'utilizzo del telecomando ad una distanza molto breve (1 a 2 metri).

In questo caso, è possibile cambiare i programmi utilizzando l'interruttore ON/OFF dalla scatola elettrica; un'interruzione di corrente di meno di 2 secondi cambia il programma, un'interruzione di più di 10 secondi riaccendendo la lampada conserverà l'ultimo programma selezionato.

Per la sincronizzazione di più lampade, è possibile utilizzare una scatola di comando radiofonico 12VAC da installare all'uscita del trasformatore toroidale 220V/12V.

Parametrizzazione del telecomando radiofonico :

- Inserire la pila fornita nel suo compartimento
- Spegnere /Riaccendere - Spegnere /Riaccendere l'alimentazione elettrica della o delle lampade.
- Premere simultaneamente i pulsanti **O** e **S** per circa 1 secondo.
- La lampada si accende e spegne più volte e valida la parametrizzazione.

Premere sui pulsanti **C** o **P** per selezionare il colore o il programma desiderato.

5. Garanzia

Questo faro a led è garantito contro tutti i difetti di materiale e/o di fabbricazione (Componenti elettrici) per una durata di 2 anni a partire dalla data di consegna (Conservare la fattura). Il Faro non è garantito in caso di rottura dovuta a un choc esterno, di un corto-circuito o di un avvitamento eccessivo, nemmeno contro le sovratensioni elettriche dovute alla rete d'alimentazione principale. (Vedere in questo caso il contratto d'assicurazione dell'abitazione). Questa garanzia è condizionata al stretto rispetto della notizia di montaggio e di manutenzione. A titolo di questa garanzia, il solo obbligo che spetta al fabbricante o al suo distributore è la sostituzione gratuita o la riparazione del prodotto o dell'elemento riconosciuto difettoso dai propri servizi. Tutte le altre spese saranno a carico dell'acquirente. Per beneficiare di questa garanzia, qualsiasi prodotto deve essere sottoposto prima di tutto al servizio clientela del fabbricante o del suo distributore, il cui accordo è indispensabile per qualsiasi sostituzione o qualsiasi riparazione. La garanzia non interviene in caso di difetto evidente. Sono anche esclusi i difetti e deterioramenti causati dall'usura normale, i difetti derivando da un assemblaggio e/o da un'utilizzazione non-conforme e da modifiche del prodotto realizzate senza il consenso scritto e preliminare del fabbricante.



Conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE, relativa ai rifiuti d'attrezzatura elettrici ed elettronici (DEEE), il consumatore deve tornare il prodotto utente ai punti di raccolta previsti a questo scopo.

NOTICE D'UTILISATION (Français)

Bloc d'éclairage à LED plat pour piscine. 12V AC

1. Présentation du produit.

Ce système d'éclairage plat à Led 12V AC s'installe dans tout type de piscine, avec ou sans liner, en se vissant sur une prise balai 1"1/2.

2. Installation

RECOMMANDATIONS

Avant toute installation, il est important de vérifier que la piscine soit équipée d'une prise balai 1"1/2 compatible avec le principe de fixation. La traversée de paroi support devra correspondre au type de structure employé afin de garantir une parfaite étanchéité dans le bassin. Ne pas utiliser dans une piscine à paroi souple ou autoportante. La traversée de paroi sera reliée de façon étanche par une gaine électrique à une boîte de connexion de surface. Le câble du projecteur passera à travers cette gaine jusqu'à la boîte de connexion dans lequel il sera raccordé au circuit d'alimentation électrique alimenté par un transformateur TORIQUE d'une puissance supérieure au total de tous les projecteurs installés. L'utilisation d'autres types de transformateur est interdite. Il est formellement interdit de desserrer l'écrou du presse étoupe situé à l'arrière du support sous peine dommages irréversibles. Manipuler les projecteurs avec soin et sur un support en tissu propre.

- Avant toute opération, coupez l'alimentation électrique 12V AC en provenance du transformateur torique
- Retirez le capot avant (1) en dévissant les 3 vis de maintien (7)
- Passez le câble (4) à travers la traversée de paroi, faites-le glisser jusqu'à la boîte de connexion (5) et tendez-le
- Vissez le support (2) jusqu'à serrage complet à la main contre la prise balai (3)
- Remettez le capot avant en revissant les 3 vis de maintien dans le U du support
- vérifiez que le capot reste libre de mouvement en le faisant tourner à la main
- Connectez le câble au circuit d'alimentation 12VAC dans la boîte de surface avec des connecteurs étanches
- Rétablissez l'alimentation électrique 12V AC, le projecteur s'allume

3. Utilisation

Modèle 16 programmes avec télécommande :

Programme manuel de 11 couleurs fixes et de 5 ambiances contrôlées par la télécommande radio fournie.

L'utilisation de la télécommande nécessite un positionnement face à la lampe à une distance maxi de 10 mètres, antenne dépliée. La présence de métal proche du projecteur ou une immersion trop profonde peut restreindre l'utilisation de la télécommande à une distance très courte (1 à 2 mètres).

Dans ce cas, il est aussi possible de changer les programmes en utilisant l'interrupteur marche/arrêt de l'alimentation électrique du projecteur. Une coupure de courant de moins de 2 secondes change le programme. Après une coupure de plus de 10 secondes, le rallumage conservera le dernier programme utilisé.

Pour un pilotage de plusieurs lampes, il est possible d'utiliser un boîtier de commande radio 12VAC à installer en sortie du transformateur torique 220V/12VAC.

La première utilisation de la télécommande nécessite son paramétrage avec la ou les lampes installées dans le bassin.

Procédé de paramétrage de la télécommande :

- Installez la pile fournie dans son compartiment
 - Eteignez/Rallumez/Eteignez/Rallumez l'alimentation électrique de la ou des lampes
 - Pressez simultanément les boutons O et S pendant 1 seconde
 - Chaque lampe clignote plusieurs fois et valide le paramétrage
- Il suffit ensuite de presser plusieurs fois le bouton C ou P jusqu'à obtenir la couleur ou le programme désiré.

I. Garantie

Le bloc d'éclairage à LED est garanti contre tout défaut de matière et/ou de fabrication (composants électroniques) pendant une durée de 2 ans à compter de la date d'achat. (Justificatif à conserver)

Il n'est pas garanti contre la casse provenant d'un choc externe, de court circuit ou de vissage excessifs, ni contre les surtensions électriques dues au réseau d'alimentation principal. (Voir dans ce cas le contrat d'assurance habitation)

Cette garantie est conditionnée au strict respect de la notice de montage et d'entretien. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant au fabricant ou à son distributeur sera, au choix de l'un d'eux, le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par leurs services. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur. Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente du fabricant ou de son distributeur, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement ou toute réparation. Cette garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par une utilisation normale, les défauts résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conformes, et les modifications non autorisées réalisées sans le consentement écrit et préalable du fabricant.



Conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE, concernant les déchets d'équipement électriques et électroniques (DEEE), le consommateur doit retourner le produit usagé aux points de collecte prévus à cet effet.

Montage- und Bedienungshinweise (Deutsch)

LED Flachscheinwerfer-12V AC

1. Produktinformation

LED Unterwasserscheinwerfer für Schwimmbecken (Liner, Polyester, Beton...), Einfache Montage in eine bauseits eingebrachte Mauerdurchführung oder Absaugföpfung 1"1/2.

2. Installation

EMPFEHLUNG

Vergewissern Sie sich vor der Montage des Beleuchtungssystems, dass die bauseits eingebrachte Mauerdurchführung / Einbauföpfung richtig installiert ist und zum Scheinwerfer kompatibel ist. Föhren Sie eventuell vorher eine Dichtigkeitsprüfung durch. Die Montage ist nicht für elastische Aufstellbecken (z.Bsp. Flexipools) geeignet.

Die Wanddurchführung wird bauseits mittels Kabelrohr oder PVC Röhr an eine Abzweigdose angeschlossen. Das Scheinwerferkabel wird durch das Kabelrohr zur Verteilerdose gezogen und von dort an einem einphasen Transformator (nach EN60742) angeschlossen, welcher die Leistung aller installierten Scheinwerfer übersteigen sollte. Die Benutzung anderer Transformatoren ist untersagt. (Der Transformator muss nach VDE0100 Teil 702 installiert sein).

Es ist verboten, die Kabeldurchführung am Hinterteil der Lampe zu lösen. Es kann zur Zerstörung der Lampe föhren. Gehen Sie behutsam mit dem Scheinwerfer um und benutzen Sie zur Montage ein sauberes Tuch.

- Stellen Sie sicher, dass der Transformator vom Netz getrennt ist
- Entfernen Sie die Blende 1 durch lösen der drei Feststellschrauben (7)
- Föhren Sie das Kabel (4) durch die Wanddurchführung und dem Leerrohr zur Abzweigdose (5) und fixieren Sie es
- Schrauben Sie das Lampengrundelement (2) bis zum Anschlag auf die Durchführung (handfest + dicht)
- Setzen Sie den Blendring (1) auf und fixieren diesen mit den 3 Befestigungsschrauben (7)
- Vergewissern Sie sich, dass der Ring drehbar bleibt
- Verbinden Sie das Kabel in der Abzweigdose mit dem des Transformators Benutzen Sie wasserdichte Verbindungselemente!
- Schalten Sie zum Test den Transformator ein – der Scheinwerfer sollte jetzt leuchten

3. Benutzung

RGB Scheinwerfer mit 16 Programmen :

Mit der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit 11 Farben und 5 verschiedene Farbprogramme anzusteuern.

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ca. 10 Metern im Freien. Metallische Gegenstände in Scheinwerfernähe können die Reichweite beeinträchtigen (1 -2 Meter). In diesem Fall können die Farbprogramme durch schnelles Aus- und Einschalten des Transformators geändert werden. Eine Unterbrechung von max. 2 Sekunden ändert die jeweils eingestellte Farbe. Bei Unterbrechung von mind. 10 Sekunden wird die Lampe mit dem vorher eingestellten Programm oder Farbe gestartet. Bei Benutzung mehrerer Scheinwerfer kann ein Zusatzempfänger 12V AC erworben werden.

Bei Erstbenutzung muss die Fernbedienung mit den Lampen gekoppelt werden:

Einstellen der Parameter der Fernbedienung :

- Setzen Sie die mitgelieferte Batterie in die Fernbedienung ein
- Schalten Sie die Lampen Aus – Ein – Aus - Ein
- Drücken sie simultan die Knöpfe O und S (ca. 1 Sekunde)
- Jede Lampe bestätigt die Kopplung durch maligne blinken

Durch drücken der Knöpfe C oder P wird die gewünschte Farbe bzw. das gewünschte Programm eingestellt.

5. Garantie

Die Garantiezeit auf die Elektroteile des LED Unterwasserscheinwerferblocks beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum (Rechnung/Kassenzettel). Nicht unter die Garantiebedingungen fallen unter anderem Nichtbeachtung der Montage und Bedienungshinweise, Schäden durch unsachgemäße Behandlung, Stöße oder Fallenlassen, zu starkes eindrehen des Scheinwerfers in die Mauerdurchführung und Überspannung des Hauptstromkreises. Die Garantie sieht nur die Reparatur oder Ersatz der Produktes vor. Eventuelle Ein- und Ausbaukosten gehen zu Lasten des Käufers. Folgekosten oder Entschädigungen aller Art sind ausgeschlossen. Die Anerkennung der Garantie setzt die vorherige Rücksprache mit dem Hersteller / Lieferanten voraus und obliegt einer schriftlichen Zustimmung der vorigen. Willkürlich hervorgerufene Schäden und natürliche Abnutzung unterliegen nicht der Garantie.



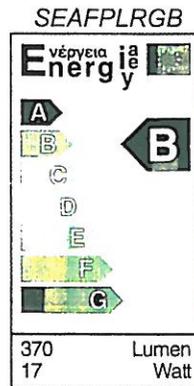
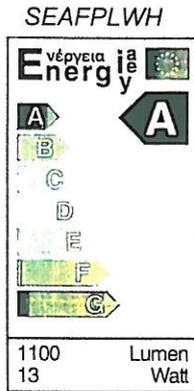
Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrennsammlung zu geben. RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

5. Caractéristiques techniques / Technical data / Características técnicas / Caratteristiche tecniche
 Technische Eigenschaften

FR	EN	ES	IT	DE	SEAFPLRGB	SEAFPLWH
Couleur	Colour	Color	Colore	Farbe	Multi couleurs RVB Multi colours RGB Multicolores RVA Multicolori RVB Farblicht RVB	Blanc / White / Bianco / Blanco / Weiss
Nbre de Leds	Leds quantity	Numero de Leds	Numero di Leds	Anzahl Leds	270	270
Programmes	Programs	Programas	Programmi	Programme	11 couleurs fixes et 5 séquences 11 static colours and 5 sequences 11 colores fijas y 5 secuencias 11 colori fissi e 5 sequenze 11 Farben und 5 Programme	1 Fixe / 1 static / 1 fijo / 1 fisso 1 fix / 1 unico
Contrôle	Control	Control	Controllo	Steuerung	On/Off + télécommande radio On/Off + remote controller On/Off + mando a distancia On/Off + telecomando radio On/Off + Funkfernbedienung	On/Off
Flux lumineux	Luminous flux	Flujo luminoso	Flusso luminoso	Lichtleistung	370 lumens ± 10%	1100 lumens ± 10%
Alimentation	Power supply	Alimentación	Alimentazione	Elektro- anschluß	12V AC/ 50-60Hz	12V AC/50-60Hz
Transformateur	Transformer	Transformador	trasformatore	Transformator	Par transformateur torique With toroidal transformer Con transformador toroidal Con trasformatore toroidali Einphasiger Transformator	Par transformateur torique With toroidal transformer Con transformador toroidal Con trasformatore toroidali Einphasiger Transformator
Puissance	Power	Potencia	Potenza	Leistung	17W ± 10%	13W ± 10%

Télécommande incluse dans le kit / Remote controller provided / Mando a distancia incluido / Telecomando radio incluso / Funkfernbedienung im Lieferumfang enthalten

La tension électrique que reçoit le produit ne doit pas dépasser 12 Volts	L'installation doit s'effectuer par une personne ayant la qualification et la connaissance de la norme IEC 364-7-702 : INSTALLATIONS ELECTRIQUES ESPECIALES PISCINES	The product should not be powered by a voltage of more than 12 Volts	Persons installing the product must be suitably qualified and be familiar with the IEC 364-7-702 : SPECIAL WIRING FOR SWIMMING POOLS	No debe ser superior a 12 Voltios la tensión que reciba la unidad	Las personas que instalen o manipulen el producto deben poseer la calificación adecuada y conocimiento de las IEC 364-7-702 : INSTALACIONES ELECTRICAS ESPECIALES PISCINAS	Non deve essere superiore a 12 Volts la tensione che riceve l'unità	Le persone che installano o manipolano il prodotto devono possedere la qualifica adeguata e conoscere le norme IEC 364-7-702 : IMPIANTI ELETRICI SPECIALI PISCINE	Die elektrische Spannung darf höchstens 12V betragen	Die Installation darf nur von einem zugelassenen Elektrofachmann vorgenommen werden. Zugrunde gelegt wird die Norm IEC 364-7-702 : Elektrianstallation für Schwimmbadzubehör
Conditions d'utilisation, stockage et transport : - 20°C / + 65°C	Il est recommandé d'installer un para - surtenseur en amont du transformateur pour protéger le produit contre les variations de courant issues du réseau d'alimentation électrique	Conditions of use, storage and shipment : -20°C / + 65°C	It is recommended to install a protection device against excess voltage coming from the main electric supply to prevent irreversible damage in the product	Condiciones de utilización, almacenamiento y transporte : - 20°C / + 65°C	Condiciones de utilización, almacenamiento y transporte : - 20°C / + 65°C	Condizione d'utilizzo, di stoccaggio e trasporto : - 20°C / + 65°C	Konditionen für den Transport, Montage und Benützung : - 20°C / + 65°C	Es wird empfohlen, vor dem Transformator einen Überspannungsschutz zu installieren um Schäden durch Spannungs-Schwankungen zu vermeiden.	Es wird empfohlen, vor dem Transformator einen Überspannungsschutz zu installieren um Schäden durch Spannungs-Schwankungen zu vermeiden.



Fabriqu  en Chine par / Made in China by / Fabricado en China por
 Fabbricato in Cina per / Hergestellt in China:

PPLV TRADING SIA / 9-29 Grina Boulevard - Riga LV 1002 / Latvia.

Website: www.seamaid-lighting.com

Cachet revendeur et date d'achat / Dealer stamp and purchase date / Sello vendedor
 y fecha de compra / Timbro venditore i data d'acquisto / Stempel Wiederverkäufer
 und Kaufdatum



ROhS

REACH

